雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓

竹林園餐廳 雲埠著名
大廚小配 國時廚命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼週到
貴客光顧 無任歡迎

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。永新版看圖識字上下冊共式毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河畫報。每本二毛五。星島周報每份毛半。眞欄一毛。

中西玩具 紙花 燈籠
還擇 風濕痛痺丸 每罐五元
代售 止痙藥膏 小盒壹元
應聘

雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

新亞書院雜役所搜出大批僞美鈔

申值逾港幣數百萬元

一名雜役被警方傳訊

據說。被警扣留的校役名田×慈。五十一歲。係上海人。聞他在該校工作時間甚短。任職前。係向該校總務部申請投攷。由於工作時間甚短。校方對他的身世。並不清楚。

另據可靠消息，發現僞鈔的經過。十分偶然的。該校校役田×慈。昨天下午打開一個屬於他自己所用的櫃桶時赫然發現裏面藏有這批數量甚巨的鈔票。於是往警署報案。警方據報後。派出大批警員到場調查。

上項兩個傳說。記者曾往該校採訪。該校職員推說校長出外。秘書處則謂沒有新聞奉告。態度神秘。高深莫測。

另說。該批被發現之疑是假美鈔。約有數千至一萬張之間。此等「美鈔」。全屬一百元及廿元面額者。假如此等紙幣是眞的話，當值港幣四五百萬元。至於此龐大數目之有問題紙幣。從何而來？又怎會被發現在一家高級學府中。頗耐人尋味。目前。警方仍在偵查中。

「續昨完」

破獲大製毒機關 捕兩人林某在逃

啓德機場附近搜獲萬元毒品

香港十七日訊。警方於前晚在沙田道風山一鷄場破獲一個龐大製毒機關拘捕兩人後。昨午三時又在啓德機場附近破獲一宗藏毒案。一名男子被搜出有兩大塊磚形毒品。已被扣留。警方懷疑兩案中的幕後主持人在逃。於是繼續在九龍及沙田華×雞場大搜索。並通緝一姓林的製毒大王。

九龍警方在啓德機場附近拘獲的男子名叫何滿。四十八歲。南海人。

新界警方在沙田道風山華×鷄場拘捕的兩名男子：一。王成。四十四歲。上海人。二。楊瑞×。廿五歲。潮州人。

據港府新聞處發言人昨晚稱：「昨晚八時半。警方持搜查令往沙田道風山華×鷄場搜索，在該處破獲一個製毒機關。搜獲海洛英三磅。及大批流質毒品。還搜獲大批製毒儀器。已有兩名男子被捕。」

警方破獲的製毒機關。位於道風山一處比較偏僻的山區。數月前。有人在該處開設養鷄場。並有人在那裏睡覺。看來，鷄場養的鷄甚少。但掛上一塊華×雞場的招牌。每隔數天就有穿着漂亮的男子坐私家車到鷄場去。不久又駕車離去。來來往往的神秘私家車引起警方的懷疑。於是進行跟踪工作。

到了前晚八時半。新界警察總部華探長陳强及七批警探到該鷄場搜索。見到鷄場內有大批製毒儀器。並有三磅製成的海洛英。

「未完」

溫高 中和行公司 埠雲
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

南太平洋著名特產又到
潔淨 大海參片干
鮮明
靚海參粒
浮炮海參片
價廉物美 簡便潔淨 大讌小酌
俱所適用 批發零沽 極表歡迎

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

補品之王 舉世無雙
養生至補丸 每瓶百粒 足服百天
每罇七元五毛 郵費五毛
買二送一
并代客寄回大陸親友
各種書籍廉售 目錄備索

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244

環球雜貨
地道藥材
籐竹家具
酸枝檯椅
寶石玉器
古畫古董
天寶堂 仁和堂 藥酒
原白糯米酒
濃猛三蒸酒
美國 古利富 味本
著名調味粉

中華民國五十年 域埠達權總社職員表

正社長 李業森 副 周逸經
正書記 劉淇浩 副 周本初
正議長 黃榮蘭 副 林鐵郎
正財政 周順榮 副 李雁朋
正監督 林德義 副 鄭秋仍
正外交 林福獨 副 湯福成
科員 周伯昌
文牘科 林灼如
幹事科 唐自璉 趙鴻欣 林國七
徐國雄 劉炳松 崔社旋
宣傳科 胡忠信 周瑞廣 周朝鏘
梁祐遐 馬金渭 雷普初
催收員 阮杰 鄭家滋
慈善科 趙仕照 陳瑞祥
鄭勃聲 曾傳培
曾傳燕 陳宋
正該政 李洪 周炯球
正庶務 譚榮添 楊東賢
評議員全體社員

△實業部職員

正總理 周逸經 黃榮蘭
正書記 周本初 阮杰
正財政 李業森 湯覺
正監督 鄭秋仍 陳福如 吳棟材

正外交 胡福海 劉炳松
林福來 鄧子才
正核數 李雁朋 林德義
董事部 曾傳燕 鄭霖炳 林鐵郎
黃華章 譚申 黃有志
李偉元 李盛 鍾瓊石
黎瑞歡 陳文會 關祝漢

民國五十年 企連打民治黨職員表

執行委員 伍于彩 馬世鏗 黃達蘭
胡持源 馬華山 胡持基
何貽煥 梁獲 伍柱桐
候補執委 鍾超大 胡持源
執委主任 伍于彩
秘書 黃達蘭 關定濂
財政 胡持基 羅傳鉅
際 馬華山 黃福松
宣傳 鍾超大 蔡京樹
組織 何貽煥 林任賢
庶務 鍾成就 呂鴻彭
監察委員 鍾華龍 黃洛球 梁燊
鄭悅民 鍾榮進
監察主任 傾龍華 黃洛球
監察書記 伍會球 梁文惠
候補監察 黃臻源 劉孟良 馬榮占

民國五十年 雲埠洪門實業部職員

總理 簡建平 副 吳照光
書記 黃啓珉 外交 黃奕志
財政 黃國連 監督 周玉生
核數 鄭祈福 馬英秀
董事 趙榮義 林伯勝
林榮 黃鴻新
梁少如 林進傑 王華進

SUREWAY DRIVING SCHOOL
256 E PENDER ST.
PHONE: MU. 3-7451
JIMMIE (綏福馬) MAH

安全駕車學校
教授經驗豐富
學費實際相宜
特設雙駁汽車
利便僑界學習
電話時間：下午四時至六時

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

司理 鄭法明 周伯林 啓

新亞旅社 拳區達中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備胞光顧 格外歡迎

THE FAVORITE BRAND A RICE
TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS
50 LBS. NET
A A
U.S. NO.1 EXTRA FANCY TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS HOUSTON, TEXAS
甘蔗米廠

百老滙旅店 — 蓮花大旅店
華高愛大年加 威權業旅人華一唯
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 電話 MU1-3445
每日每租房 元二起

由九月五號起送贈
十天至九月十五號止
奇異藥水
大號壹元五毛 式號九毛 三號四毛五
買兩樽送壹樽
因陳鐵打藥酒
大樽壹元五毛 式號九毛
買兩樽送壹樽
必靈丹 每打一元
買兩打送壹打
五洲大藥房
FENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

雲高 明和鐵行 埠華
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各處鋼名製造成利器。如雙國双狗人參。廚刀剁刀。劏鷄刀大小鉸剪。美國的市打剪刀。偉市裁縫鉸剪英國 I X L 刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備價平貨真。優胞光顧格外歡迎

「所發銷僑胞注意，常有各樣盤碗玻璃杯。菜刀，叉。廚房用具發行。」

双狗人參刀樣太多月凉印備函索即寄

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

花旗加厚鋼鐵鍋

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最普媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。

Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St, Vancouver, 4, B. C.

美盛金舖
十足金葉珠寶玉器
各款 修整 眼鏡 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

欣逢製木猪祭
WING WING CO. LTD
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 加拿大 四〇八二一

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓居街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 CORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

CHINESE HERBS
111 LORNE ST.,
ROOMS 110
Kamloops, B. C.
Canada

內外全科 無論何症
不信自誤 信者得救
病症太多 不能盡錄
各藥齊備 定取速寄
謝穩謹白

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賓路銀行

【本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 M. D. Napier
華人司理 李炳康
行址緬街夾寶市定街東
香港辦事處德輔道中
四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

繕撰及繙譯
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.